SWYDDFA COMISIYNYDD HEDDLU
A THROSEDD GOGLEDD CYMRU

OFFICE OF THE POLICE & CRIME
COMMISSIONER NORTH WALES

www.northwales-pcc.gov.uk

Glan y Don,
Bae Colwyn / Colwyn Bay
LL29 8AW

Rt Hon Yvette Cooper MP
Home Secretary
Home Office
2 Marsham Street
London
SW1P 4DF

Ein Cyf / Our Ref: AD/HW/2442

29 Ionawr/January 2025

Annwyl Ysgrifennydd Cartref

Fel sy'n ofynnol drwy statud, rwyf yn ysgrifennu atoch yn ymateb i adroddiad Arolygiaeth Heddluoedd a Gwasanaethau Tân ac Achub Ei Fawrhydi (HMICFRS) ynglŷn ag arolwg PEEL 2023-2025 sef Effeithiolrwydd, Effeithlonrwydd a Chyfreithlondeb yr Heddlu: arolwg Heddlu Gogledd Cymru.

Fe adolygodd yr Arolygiaeth naw maes yn yr Arolwg hwn, ac wedi nodi rhagoriaeth, arloesedd ac arfer da. Fodd bynnag, mae meysydd i'w gwella wedi'u hamlinellu yn yr adroddiad. Rwyf yn ddiolchgar i'r Arolygiaeth am eu hamser yn cyflawni'r arolwg hwn, ac am amlygu'r meysydd o bwys ac arfer da. Rwyf hefyd yn cydnabod gwaith ac ymrwymiad Heddlu Gogledd Cymru yn cefnogi'r arolwg, er gwaethaf y galw ychwanegol rhoddwyd arnynt.

Fe ganfu'r Arolygiaeth bod yr Heddlu yn rhagorol ym maes Uniondeb Data Trosedd, gyda 95.7% o'r holl droseddau a gofnodwyd wedi'u cofnodi'n gywir. Mae hwn yn esiampl gwych o ymrwymiad Heddlu Gogledd Cymru er mwyn sicrhau bod eu data a chanlyniadau eu troseddau yn gredadwy, ac fe wnaiff gynyddu ymddiriedaeth yn yr heddlu. Wrth i mi baratoi

Dear Home Secretary,

As required by statute, I am writing to you in response to His Majesty's Inspectorate of Constabulary, Fire and Resue Service's (HMICFRS) PEEL 2023-2025 Police Effectiveness, Efficiency and Legitimacy: an inspection of North Wales Police.

The Inspectorate reviewed nine areas within this Inspection and have identified excellence, innovation and good practice, however there are areas of improvement within the report which have been outlined. I thank the Inspectorate for their time in completing this review and highlighting areas of importance and good practice. I also acknowledge the work and commitment of North Wales Police in supporting the inspection despite the additional demand placed upon them.

The Inspectorate found the Force to be outstanding for Crime Data Integrity with 95.7% of all reported crime being recorded correctly. This is an excellent example of North Wales Police's dedication in ensuring their data and overall crime outcomes are credible and will increase confidence in the police. As I prepare to publish my new Police and Crime Plan shortly,

01492 805486
OPCC@northwales.police.uk
www.northwales-pcc.gov.uk

O 25 Mai 2018 ymlaen mae'r rheoliadau sy'n berthnasol i brosesu gwybodaeth bersonol wedi newid. Gelwir y rhain yn Rheoliadau Diogelu Data Cyffredinol (RhDDC). Darllenwch ein Polisi Preifatrwydd sy'n cynnwys gwybodaeth ar sut ydym yn prosesu'ch gwybodaeth bersonol ac "Eich Hawliau" o dan RhDDC.

Rydym yn croesawu derbyn gohebiaeth yn Gymraeg, a byddwn yn ateb gohebiaeth yn Gymraeg pe dymunir. Ni fydd gohebu yn Gymraeg gyda'r swyddfa yma yn arwain at oedi.

As from 25 May 2018 the regulations relating to processing personal information has changed. These are called General Data Protection Regulations (GDPR). Please read our Privacy Policy which contains information on how we process your personal information and "Your Rights" under GDPR.

We welcome receiving correspondence in Welsh, and will respond to correspondence in Welsh if desired. Corresponding in Welsh with this office will not lead to delay.

cyhoeddi fy Nghynllun Heddlu a Throsedd newydd yn y man, mae o bwys mawr i mi, a'r cymunedau 'rwyf i'n eu gwasanaethu, gael gwybod bod fy Nghynllun yn seiliedig ar sylfaen cofnodion troseddau rhagorol.

it is of great importance to me, and the communities I serve, to know that my Plan is built upon the foundation of outstanding crime recording.

Mae Heddlu Gogledd Cymru wedi'u graddio'n dda ym maes creu, cefnogi a diogelu'r gweithlu. Mae'r adroddiad yn amlinellu ymrwymiad yr Heddlu i wella diwylliant y gweithle, yn dilyn comisiwn gan y Prif Gwnstabl i gwmni allanol gwblhau archwiliad annibynnol. O ganlyniad i'r archwiliad, mae'r Prif Gwnstabl wedi sefydlu Bwrdd Diwylliant, lle mae fy Mhrif Swyddog Gweithredol yn cymryd rhan. Rwyf hefyd yn cael gwybodaeth ynglŷn â chynnydd y Bwrdd yn fy Mwrdd Gweithredol Strategol, ac 'rwyf wrth fy modd bod yr Heddlu wedi'u cydnabod am eu gwaith yn diogelu lles eu gweithlu.

North Wales Police have been graded as good at building, supporting and protecting the workforce. The report outlines the Force's commitment to improving its workplace culture following the commission by the Chief Constable of an external company to complete an independent audit. The audit has resulted in the Chief Constable creating a Culture Board, on which my Chief Executive Officer sits. I am also informed of the progress of this Board at my Strategic Executive Board, and I am delighted that the Force have been acknowledged for their work in protecting the wellbeing of its workforce.

Roedd yn siomedig gweld bod yr Heddlu wedi derbyn gradd angen gwelliant mewn tri maes: archwilio troseddau, gwarchod pobl fregus ac arweinyddiaeth a rheolaeth yr heddlu. Mae rhai agweddau o bob un o'r themâu angen gwella. Fodd bynnag, nid ydy'r graddio mewn rhai meysydd yn adlewyrchu'n gyfan gwbl beth oedd wedi'i ysgrifennu yn yr adroddiad.

It was disappointing to see that the Force received the grading of requires improvement in the three areas: investigating crime, protecting vulnerable people and leadership and force management. There are aspects of each of the themes that do require improvement however the grading in some areas didn't fully reflect what was written within the report.

Mae'r rhan o'r adroddiad sy'n cyfeirio at archwilio troseddau yn datgan bod yr Heddlu angen gwelliant. Fodd bynnag, 'rwyf yn pryderu ynglŷn â'r radd a roddwyd oherwydd gwrthddywediadau yn yr adroddiad. Mae'r Arolygiaeth yn dweud nad ydy'r Heddlu yn

The investigating crime section of the report stated that the Force required improvement, however I am concerned with the grading given due to the contradictions within the report. The Inspectorate have stated that the Force doesn't consistently achieve appropriate outcomes for

O 25 Mai 2018 ymlaen mae'r rheoliadau sy'n berthnasol i brosesu gwybodaeth bersonol wedi newid. Gelwir y rhain yn Rheoliadau Diogelu Data Cyffredinol (RhDDC). Darllenwch ein Polisi Preifatrwydd sy'n cynnwys gwybodaeth ar sut ydym yn prosesu'ch gwybodaeth bersonol ac "Eich Hawliau" o dan RhDDC.

Rydym yn croesawu derbyn gohebiaeth yn Gymraeg, a byddwn yn ateb gohebiaeth yn Gymraeg pe dymunir. Ni fydd gohebu yn Gymraeg gyda'r swyddfa yma yn arwain at oedi.

As from 25 May 2018 the regulations relating to processing personal information has changed. These are called General Data Protection Regulations (GDPR). Please read our Privacy Policy which contains information on how we process your personal information and "Your Rights" under GDPR.

We welcome receiving correspondence in Welsh, and will respond to correspondence in Welsh if desired. Corresponding in Welsh with this office will not lead to delay.

cyflawni canlyniadau priodol yn gyson ar gyfer dioddefwyr. Ond mae eu ffigyrau troseddau a ddygwyd gerbron y llys yn uwch na'r cyfartaledd cenedlaethol yng Nghymru a Lloegr. Gan ystyried bod yr Heddlu yn rhagorol ym maes uniondeb data trosedd, maent yn cynnal canlyniadau ar gyfer dioddefwyr gydag ymddiriedaeth gynyddol gan y cyhoedd wrth iddyn nhw gofnodi'r data hwn. Mae'r adroddiad yn datgan nad ydy'r Heddlu yn cydymffurfio'n gyson gyda'r Cod Ymarfer i Ddioddefwyr, ond nid ydy'r adroddiad yn adlewyrchu canfyddiadau'r Asesiad Gwasanaeth Dioddefwyr (VSA), sydd wedi nodi atgyfeiriadau i asiantaethau partner mewn 90% o achosion. Ar ben hyn, fe ganfu'r VSA bod 85% o archwiliadau yn effeithiol, gyda dosrannu priodol mewn 94% o achosion. Nid ydy hyn wedi'i adlewyrchu yn adroddiad yr Arolygiaeth.

victims, however their offences brought to justice figures are above the national average in England and Wales. Given that the Force are outstanding in their crime data integrity they are maintaining outcomes for victims with increased public confidence in their recording of this data. The report stated that the Force didn't consistently comply with the Victim's Code of Practice however, the report doesn't reflect the findings of the Victim Service Assessment (VSA) which identified referrals to partner agencies in 90% of cases. In addition, the VSA found that 85% of investigations were effective with appropriate allocations in 94 % of cases. This isn't reflected within the Inspectorates report.

Gwarchod pobl fregus oedd ail ran yr adroddiad i dderbyn gradd angen gwelliant. Fe wnaeth meysydd gwelliant ganolbwyntio ar achosion cam-drin domestig. Roedd hyn yn cynnwys cwblhau asesiad risg Cam-drin Domestig, Stelcian a Thrais sy'n Seiliedig ar Anrhydedd, prosesau llywodraethu ar gyfer pobl fregus a'u hymateb i'r Cynllun Datgelu Cam-drin Domestig. Mae gwarchod pobl fregus wedi'i blethu drwy fy Nghynllun Heddlu a Throsedd newydd i gyd, gyda sylw ar drais yn erbyn merched a genethod, a sicrhau system cyfiawnder troseddol deg ac effeithiol. Fe fydd casgliadau'r adroddiad hwn yn cael eu cynnwys yn fy nghynllun craffu, ac fe fydd mesurau cyflawniad allweddol yn cael eu gosod er mwyn monitro gwelliant yn y meysydd hyn.

Protecting vulnerable people was the second part of the report to receive a grading of requires improvement. The areas of improvement focussed on domestic violence incidents including the completion of Domestic Abuse, Stalking and Honour-Based Violence risk assessment, governance processes for vulnerable people and its response to Domestic Violence Disclosure Scheme. The protection of vulnerable people is intertwined throughout my new Police and Crime Plan with a focus on violence against women and girls and ensuring a fair and effective criminal justice system. The findings of this section of the report will be incorporated within my scrutiny plan and key

01492 805486
OPCC@northwales.police.uk
www.northwales-pcc.gov.uk

O 25 Mai 2018 ymlaen mae'r rheoliadau sy'n berthnasol i brosesu gwybodaeth bersonol wedi newid. Gelwir y rhain yn Rheoliadau Diogelu Data Cyffredinol (RhDDC). Darllenwch ein Polisi Preifatrwydd sy'n cynnwys gwybodaeth ar sut ydym yn prosesu'ch gwybodaeth bersonol ac "Eich Hawliau" o dan RhDDC.

Rydym yn croesawu derbyn gohebiaeth yn Gymraeg, a byddwn yn ateb gohebiaeth yn Gymraeg pe dymunir. Ni fydd gohebu yn Gymraeg gyda'r swyddfa yma yn arwain at oedi.

As from 25 May 2018 the regulations relating to processing personal information has changed. These are called General Data Protection Regulations (GDPR). Please read our Privacy Policy which contains information on how we process your personal information and "Your Rights" under GDPR.

We welcome receiving correspondence in Welsh, and will respond to correspondence in Welsh if desired. Corresponding in Welsh with this office will not lead to delay.

performance measures will be put in place to monitor improvement in these areas.

Y trydydd maes i dderbyn gradd angen gwelliant oedd arweinyddiaeth a rheolaeth yr heddlu. Mae'r Arolygiaeth wedi dod i'r casgliad bod yr Heddlu angen dwyn arweinwyr ar bob lefel yn atebol, sicrhau bod eu model gweithredol a'u cynllun gweithlu yn cynorthwyo'r ymateb i'r galw ar hyn o bryd ac yn y dyfodol, a gwella'u cynhyrchiant drwy ddatrysiadau digidol. Rwyf yn siomedig bod yr Arolygiaeth wedi rhoi'r gradd hwn, oherwydd y gwaith mae Heddlu Gogledd Cymru wedi'u gwneud yn datblygu eu fframwaith cyflawniad yng Nghynllun Strategol yr Heddlu, a thrwy gynnwys PowerBI i'w rheolaeth cyflawniad. Nid oes cydnabyddiaeth yn yr adroddiad o ganlyniadau Arolwg Trosedd Cymru a Lloegr y Swyddfa Ystadegau Cenedlaethol ynglŷn â chanfyddiad y cyhoedd, lle roedd Heddlu Gogledd Cymru ymysg y rhai uchaf. Roedd yr Heddlu yn gyntaf dros Gymru a Lloger am ddeall pryderon lleol, yn ail am ymdrin â phryderon lleol, ac yn bedwerydd am ymddiriedaeth yn yr heddlu ym mis Mehefin 2024. Mae hyn wedi'i adlewyrchu yn y data trosedd cyffredinol, lle mae troseddau wedi'u cofnodi wedi lleihau o 12.9 y cant yng Ngogledd Cymru. Fe fuaswn yn dadlau bod y model cyfredol wedi arddangos canlyniadau cadarnhaol i'r Heddlu ac i gyhoedd Gogledd Cymru.

The third requires improvement grading was for leadership and force management. The Inspectorate have concluded that the Force need to hold leaders at all levels to account, ensure their operating model and workforce plan assists in responding to current and future demand and improve its productivity through digital solutions. I am disappointed that the Inspectorate have provided this grading because of the work by North Wales Police in developing their performance framework within their Force Strategic Plan and the incorporation of Power BI into performance management. There is no acknowledgement within the report of the results of the Office of National Statistics public perception Crime Survey for England and Wales, where North Wales Police were ranked highly. The Force were first in England and Wales for understanding local concerns, second for dealing with local concerns and fourth for confidence in the police in June 2024. This is reflected within the overall crime data where recorded crime has reduced by 12.9 percent in North Wales. I would argue that the current model has demonstrated positive results for both the Force and the North Wales public.

Roedd y pedwar dosbarth arall dderbyniodd gradd ddigonol yn cynnwys atal trosedd, ymateb i'r cyhoedd, rheoli troseddwyr a grymoedd yr

The remaining four categories received an adequate grading which included preventing crime, responding to the public, managing

01492 805486
OPCC@northwales.police.uk
www.northwales-pcc.gov.uk

O 25 Mai 2018 ymlaen mae'r rheoliadau sy'n berthnasol i brosesu gwybodaeth bersonol wedi newid. Gelwir y rhain yn Rheoliadau Diogelu Data Cyffredinol (RhDDC). Darllenwch ein Polisi Preifatrwydd sy'n cynnwys gwybodaeth ar sut ydym yn prosesu'ch gwybodaeth bersonol ac "Eich Hawliau" o dan RhDDC.

Rydym yn croesawu derbyn gohebiaeth yn Gymraeg, a byddwn yn ateb gohebiaeth yn Gymraeg pe dymunir. Ni fydd gohebu yn Gymraeg gyda'r swyddfa yma yn arwain at oedi.

As from 25 May 2018 the regulations relating to processing personal information has changed. These are called General Data Protection Regulations (GDPR). Please read our Privacy Policy which contains information on how we process your personal information and "Your Rights" under GDPR.

We welcome receiving correspondence in Welsh, and will respond to correspondence in Welsh if desired. Corresponding in Welsh with this office will not lead to delay.

heddlu. Roedd rhannau o'r categorïau hyn oedd yn arddangos arloesedd yr Heddlu, a meysydd eraill sydd wedi peri pryder.

offenders and police powers. There were parts of these categories which demonstrated the Force's innovation and other areas which have raised some concerns.

Yn y dosbarth ymateb i'r cyhoedd, mae'n bryderus nad ydy amseroedd ymateb yr Heddlu yn unol â'r safon genedlaethol a ddisgwylir ar gyfer galwadau brys a rhai nad ydynt yn rhai brys. Mae'r raddfa gadael galwadau nad ydynt yn rhai brys 13 y cant yn uwch nag Egwyddorion a Chanllawiau'r Strategaeth Rheoli Cyswllt Genedlaethol. Fe fyddaf yn cyflwyno craffu ychwanegol er mwyn monitro cynnydd yr Heddlu er mwyn cwblhau'r maes i'w wella hwn. Fodd bynnag, fe gafodd yr Heddlu eu cymeradwyo am eu harloesedd drwy gyflwyno cynllun sy'n caniatáu unigolion sy'n astudio'r radd blismona weithio yn yr ystafell reoli. Mae'r cynllun hwn yn cynorthwyo yn ystod cyfnodau prysur ac yn gweithio tuag at leihau'r galw.

Within the responding to the public category, it is concerning that the Force's response times were not in line with the national expected standard for emergency and non-emergency calls. The abandonment rate for non-emergency calls is 13 percent higher than the National Contact Management Strategy Principles and Guidance. I will be introducing additional scrutiny to monitor the Forces progress in completing this area for improvement. The Force were however commended for their innovation for introducing a scheme to allow individuals studying the policing degree to work in the control room. This scheme assists during peak periods and works towards reducing demand.

Fe ganfu'r Arolygiaeth arfer da a meysydd i'w gwella yn y dosbarth grymoedd yr heddlu a thrin pobl yn deg. Mae'n gadarnhaol bod yr Heddlu wedi cael cydnabyddiaeth am eu hymrwymiad i sicrhau bod eu gweithlu yn cyflawni hyfforddiant gorfodol mewn sgiliau cyfathrebu effeithiol, ymwybyddiaeth diwylliannol a rhagfarn anymwybodol. Mae cydnabyddiaeth hefyd wedi'i dderbyn ynglŷn â grymoedd stopio a chwilio yn cael eu defnyddio'n deg a gyda pharch. Fodd bynnag, mae gradd angen gwella wedi ei roi ym meysydd cofnodi defnyddio grym a defnyddio camerâu corff yn gyson .

The Inspectorate found good practice and areas of improvement within the use of police powers and treating people fairly category. It is positive that the Force have been recognised for their commitment to ensuring its workforce complete mandatory training in effective communication skills, cultural awareness and unconscious bias. Recognition has also been received for stop and search powers being used fairly and respectfully. An area of improvement, however, has been given for the recording of use of force and the consistent use of body worn video.

01492 805486
OPCC@northwales.police.uk
www.northwales-pcc.gov.uk

O 25 Mai 2018 ymlaen mae'r rheoliadau sy'n berthnasol i brosesu gwybodaeth bersonol wedi newid. Gelwir y rhain yn Rheoliadau Diogelu Data Cyffredinol (RhDDC). Darllenwch ein Polisi Preifatrwydd sy'n cynnwys gwybodaeth ar sut ydym yn prosesu'ch gwybodaeth bersonol ac "Eich Hawliau" o dan RhDDC.

Rydym yn croesawu derbyn gohebiaeth yn Gymraeg, a byddwn yn ateb gohebiaeth yn Gymraeg pe dymunir. Ni fydd gohebu yn Gymraeg gyda'r swyddfa yma yn arwain at oedi.

As from 25 May 2018 the regulations relating to processing personal information has changed. These are called General Data Protection Regulations (GDPR). Please read our Privacy Policy which contains information on how we process your personal information and "Your Rights" under GDPR.

We welcome receiving correspondence in Welsh, and will respond to correspondence in Welsh if desired. Corresponding in Welsh with this office will not lead to delay.

SWYDDFA COMISIYNYDD HEDDLU
A THROSEDD GOGLEDD CYMRU

OFFICE OF THE POLICE & CRIME
COMMISSIONER NORTH WALES

www.northwales-pcc.gov.uk

Glan y Don,
Bae Colwyn / Colwyn Bay
LL29 8AW

Y dosbarth olaf oedd atal trosedd ac ymddygiad gwrthgymdeithasol, a dderbyniodd radd ddigonol. Mae hyn yn is na'r radd dda dderbyniwyd yn yr arolygiad PEEL blaenorol. Mae'n siomedig bod yr Heddlu wedi derbyn y radd hon, er gwaethaf cydnabyddiaeth yr Arolygiaeth o arfer arloesol a chydweithredol mewn canfod unigolion coll. Mae'r Heddlu hefyd wedi cael canmoliaeth am eu gallu i gyfathrebu gyda chymunedau sydd wedi ymddieithrio, a'u llwyddiant yn ymdrin ag ymddygiad gwrthgymdeithasol. Mae gweithredu sawl arfer er mwyn atal trosedd ac ymddygiad gwrthgymdeithasol, sy'n cynnwys Dangos y Drws i Drosedd, Strydoedd Mwy Diogel, Hel Dal Cryfhau ac Ymgyrch Restore, heb gael cydnabyddiaeth lawn yn yr adroddiad. Nid wyf yn cytuno gyda'r gradd roddwyd i'r maes plismona hwn.

The final category which was preventing and deterring crime and anti-social behaviour received the adequate grading. This is a reduction from the good grading received in the previous PEEL inspection. It is disappointing that the Force have received this grading despite the Inspectorates acknowledgement of innovative and collaborative practice in finding missing persons. The Force were also praised for their ability to communicate with hard-to-reach communities and its success in tackling anti-social behaviour. The implementation of several practices to prevent crime and anti-social behaviour which include We Don't Buy Crime, Safer Streets, Clear Hold Build and Operation Restore are not fully acknowledged in the report. I am not in agreement with the grading given for this area of policing.

Fe wnaf barhau monitro cynnydd yr Heddlu yn cyflawni'r meysydd i'w gwella sydd wedi'u nodi yn fy Mwrdd Gweithredol Strategol, lle rwyf yn dal y Prif Gwnstabl yn atebol ac fel rhan o fy nghraffu gan ddefnyddio fy fframwaith cyflawniad.

I will continue to monitor the Force's progress in completing the areas of improvement identified at my Strategic Executive Board, where I hold the Chief Constable to account and as part of my scrutiny using my performance framework.

Yn gywir Yours sincerely

Andy Dunbobbin
Comisiynydd Heddlu a Throsedd Gogledd Cymru /North Wales Police and Crime Commissioner

01492 805486
OPCC@northwales.police.uk
www.northwales-pcc.gov.uk

O 25 Mai 2018 ymlaen mae'r rheoliadau sy'n berthnasol i brosesu gwybodaeth bersonol wedi newid. Gelwir y rhain yn Rheoliadau Diogelu Data Cyffredinol (RhDDC). Darllenwch ein Polisi Preifatrwydd sy'n cynnwys gwybodaeth ar sut ydym yn prosesu'ch gwybodaeth bersonol ac "Eich Hawliau" o dan RhDDC.

Rydym yn croesawu derbyn gohebiaeth yn Gymraeg, a byddwn yn ateb gohebiaeth yn Gymraeg pe dymunir. Ni fydd gohebu yn Gymraeg gyda'r swyddfa yma yn arwain at oedi.

As from 25 May 2018 the regulations relating to processing personal information has changed. These are called General Data Protection Regulations (GDPR). Please read our Privacy Policy which contains information on how we process your personal information and "Your Rights" under GDPR.

We welcome receiving correspondence in Welsh, and will respond to correspondence in Welsh if desired. Corresponding in Welsh with this office will not lead to delay.

SWYDDFA COMISIYNYDD HEDDLU
A THROSEDD GOGLEDD CYMRU

OFFICE OF THE POLICE & CRIME
COMMISSIONER NORTH WALES

www.northwales-pcc.gov.uk

Glan y Don,
Bae Colwyn / Colwyn Bay
LL29 8AW

01492 805486

OPCC@northwales.police.uk

www.northwales-pcc.gov.uk

O 25 Mai 2018 ymlaen mae'r rheoliadau sy'n berthnasol i brosesu gwybodaeth bersonol wedi newid. Gelwir y rhain yn Rheoliadau Diogelu Data Cyffredinol (RhDDC). Darllenwch ein Polisi Preifatrwydd sy'n cynnwys gwybodaeth ar sut ydym yn prosesu'ch gwybodaeth bersonol ac "Eich Hawliau" o dan RhDDC.

Rydym yn croesawu derbyn gohebiaeth yn Gymraeg, a byddwn yn ateb gohebiaeth yn Gymraeg pe dymunir. Ni fydd gohebu yn Gymraeg gyda'r swyddfa yma yn arwain at oedi.

As from 25 May 2018 the regulations relating to processing personal information has changed. These are called General Data Protection Regulations (GDPR). Please read our Privacy Policy which contains information on how we process your personal information and "Your Rights" under GDPR.

We welcome receiving correspondence in Welsh, and will respond to correspondence in Welsh if desired. Corresponding in Welsh with this office will not lead to delay.